

له نـوان ستایلی شیعری وئەزموونی شیعرییدا . . سەدیق سەعید واندزی

له باره‌ی ئەزموونی سەباح و نەجدەرەوه

سەدیق سەعید واندزی

هه‌موو شوناسێك و هه‌موو نه‌وه‌یه‌کی شیعری، به‌رمه‌بنای قـئاغـێکی دیاریکراوی ژیا‌ری و ئەده‌بی و کـمـه‌ایه‌تی و شیعریه‌، نه‌ك مـژوو بـیـگرافـیای که‌سی نه‌وه‌که. به‌و مانایه‌ی ئەو شوناسه‌ ئەده‌بییه‌ له‌ په‌راوـێزی ئەزموونه‌ شیعریه‌که‌وه‌ ده‌ناسـێته‌وه‌ و مانایه‌کی شیعری ده‌گه‌یه‌نـێت. بـگومان هـیچ ئەزموونـێکی شیعـریش نییه‌، به‌رمه‌بنای چرکه‌ساتـێکی دیاریکراو بـێت. ئەزموون له‌ هه‌ر بوارـێکه‌وه‌ بـێت، ده‌ره‌نجامی که‌ له‌که‌بوونـێکی زـۆر و کارکردنـێکی به‌رده‌وامه‌ له‌ پانتایی ده‌قدا. ئەزموونی شیعری، ده‌ره‌نجامی کارکردنـێکی به‌رده‌وامه‌ له‌ نـاو فه‌زای شیعردا، تا‌کو دوا‌جار شاعیرێك ما‌که‌کانی ئەو ئەزموونه‌ بونیاد ده‌نـێت. ئەگه‌ر سه‌رنج له‌ ئەزموونی شیعری شاعیران بده‌ین، ده‌بینین هـیچ کام له‌م شاعیرانه‌، شوناسه‌ شیعریه‌کانیان به‌رهمی زه‌مه‌نـێکی دیاریکراو نییه‌، به‌کـو هـنگـدانـه‌وه‌ی ئەزموون و قـئاغـێکی درـژکراوه‌ی شیعریه‌. ئەزموونی شـێـرکـێ بـکـه‌س له‌ تـرـیفـه‌ی هـه‌بـه‌ستـدا، وه‌ك خا‌ج و مار نییه‌.

ئەزموونی گـۆـران له‌ سه‌ره‌تا‌کانی شیعریدا، وه‌ك ئەو قـئاغـه‌ نییه‌ که‌ چه‌ند سا‌ڵـێك به‌ر له‌ مردنی شیعری تـێـدا نووسـیوه‌. بـێـیه‌ هـیچ نه‌وه‌یه‌ك ناتوانـێت له‌ چرکه‌ساتـێکی دیاریکراودا، ئەزموونـێك بخوـێـقـێـنـێت ئەگه‌ر ئەو په‌ی‌ توانا و دا‌هــنـانی خـشی بخاته‌ گه‌. چونکه‌ ئەزموون، چه‌مکـێکه‌ خـی له‌ خـیدا پـنـاسه‌ و شوناسی دیاره‌، که‌ به‌ مانای تاقیکردنه‌وه‌ و کارکردنی به‌رده‌وام دـێـت. ئەزموونی شیعری، به‌شـێکه‌ له‌ کـۆی ئەو هـه‌گـزه‌ هـونه‌ریانه‌ی بونیادی ده‌قی شیعری شاعیرێك له‌سه‌ر ئاستی زمان و دنیا‌بینی و گو‌تا‌رو فـه‌مـه‌وه‌ پـکـدـێـنـێت. هـیچ ئەزموونـێکی شیعری جیاوا‌ز نا‌که‌وـێته‌وه‌، ئەگه‌ر به‌ کـۆی بنه‌ما هـونه‌ریه‌که‌نه‌وه‌ له‌ ئاستی ئەزموونـێکی دیکه‌دا جیاوا‌ز نه‌که‌وـێته‌وه‌. به‌ ته‌نها زمان و دنیا‌بینی، ناوه‌ـه‌ـك و گو‌تا‌ری شیعری، ئاماژه‌یه‌ك نـین بـ جیاوا‌ز که‌وته‌نه‌وه‌، به‌کـو فـه‌م و ستایلی نووسینی شیعـریش،

به‌شـکی سهره‌کی جیا‌کردنه‌وی ده‌قن، که له پـه‌راوـیـیه‌وه ده‌بنه
خاسیه‌تـکی جیا‌که‌ره‌وه‌ی هونه‌ری بـ ناسینه‌وه‌ی شیعری شاعیرـکـ. بـیه
جیا‌واز که‌وتنه‌وه و ئەزموونی جیا‌وازی شیعری، به‌ره‌نجامی یه‌کـ ه‌گه‌زی
شیعری نییه، بهـکو‌کـی ه‌گه‌زه‌کان به‌سهر یه‌که‌وه، ده‌لاله‌ت له‌و
ئەزموونه ده‌که‌ن.

به گشتی له ئەزموونی شیعری کوردیدا، هاوئزیکیهکی زۆر له سەر ئاستی فۆنم و دنیابینی شاعیران به دی دهکرێت، تا ئهو ئاستی ئەزموون و شوناسه شیعرییهکیان، به ئەندازهیهک هارمۆنی دهبێت، ناسینهوهیان ئەستهم دهبێت. ته نانهت زۆر جار وا ههست دهکهین شیعری شاعیرێکه به ته نها. بۆ نمونه:

له ئەزموونی سالم و نالیدا، هەندێك دەق و غەزەلی شیعری هەن، بە جێرێك لە یەكتری دەچن، كە خوێنەر وا هەست دەكات، هەموویان شیعری شاعیرێكن، ئەمە لە شیعری كلاسیك و لە ئەزموونی شیعری شاعیرانی كلاسیكدان. باوە. دنیابینی شاعیرانی نیوەی دووەمی هەفتاکان، واتا قەناغی دواى هەهەسى شەش، بە جێرێك هاوشێوەیە، كە هەندێك جار بچووكترین ئایەتەى جیاواز كەوتنەوهی شیعری لە ئوانیاندا نەمانێت. بەیە ناتوانین لەو قەناغەدا، بە دیاریكراوی شوناسێكى تایبەتى و ئەزموونێكى شیعری تایبەت بپینن و بیناسینەوه. هەنگە شاعیرانێك (بێ نموونە وەك لەتێف هەهەمەت) بانگەشەى ئەو بەكن، كە ئەوان ئەزموونی جیاوازی نیوەی دووەمی هەفتاکانى شیعیرین، بەهەم كاتێك لە سەر دەقهكانى ئەو شاعیرە لەو قەناغە و دواتریش دەههستین، هەست بە جیاوازییەكى ئەوتێك ناكەین لەگەڵ گوتاری شیعری سەردەمەكەى خێ بە گشتى. چونكە هەموو ئەزموونێكى نوێى شیعری، بێگومان لە بەر كەوتن دا ئەبێت لەگەڵ ئەزموونی باودا. ئەمە لەلایەك، لەلایەكى دیکەوه، ئەزموونێكى شیعری نوێ نییه بە ناوی نوێ، ئەگەر زمان و فۆنم و دنیابینى نوێى شیعری بوونی نەبێت. چونكە ئەوهی دواجار ئەزموونە نوێیەكە بونیاد دەنێت ئەو هەگەزانەن. شیعەر ناتوانێت جیاواز بکەوێتەوه، ئەگەر هەگەزه هونەرییەكانى جیاواز نەبن. بێجێ بە (گێران) دەگوترێت داھێنەر و نوێكەرەوهی شیعری كوردی؟ چونكە زمان و فۆنمێكى جیاوازی لە ئەزموونی شیعری كلاسیك هەنا ئاراوه. بێیە هێچ ئەزموونێكى جیاواز بوونی نییه، ئەگەر شاعیری جیاواز و دنیابینى جیاواز بوونی نەبێت.

[illegible]

[illegible]

بـځـه گـه لـځـه جـار بـه شـاعـيرـه دـه گـوتـرـځـه تـ، شـاعـيرـى نـه تـه وـه و نـيـشـتـمـان .
 ئـم گـوتـارـه لـه شـيـعـرى ئـم شـاعـيرـه دـا ، ئـمـادـه يـه كـى قـو و هـه مـيـشـه يـى
 هـه يـه . بـه ئـم كـا تـ هـر دـو دـه قـى (كـورسـى و ئـسـتـا كـچـه لـك نـيـشـتـمـانـه)
 دـه خـو نـيـنـه وـه ، هـسـت دـه كـه يـن دـنـيا بـيـنى و ئـز مـوونـى ئـم شـاعـيرـه ، تـه وـا و
 جـيا وـازـه لـه ئـز مـوونـى پـځـو وى . تـه نـانـت لـه ئـسـتـا كـچـه لـك نـيـشـتـمـانـه ،
 وـا نـگـه يـ ئـم شـاعـيرـه لـه دـوا سـا تـه كـانـى تـه مـه نـيـدا بـ نـيـشـتـمـان ، گـڼـڼـانـى
 بـنـه هـتـى بـه سـه ر دـادـځـه تـ.

هه‌رخودی ناوێشانی کۆمه‌یه‌ی شیعره‌که، گوزارشتێکی بنچینه‌یه به ئهو گۆڤانه. ده‌کرێ بـه‌پێین له‌ده‌دا له‌به‌رده‌م ئەزموونی شاعیرێک داین، که له‌گه‌ڵ ستایلی شیعی، ئەزموونه‌که‌ش له‌ ئاستی دنیابینی و گوتاردا، تا ئاده‌ی جیاواز که‌وته‌وه‌یه‌کی زۆر ده‌گۆڕێت. واتا له‌گه‌ڵ ستایله شیعرییه نوێیه‌که، ئەزموونه شیعریه‌که‌ش ده‌گۆڕێت، وه‌ك ئه‌وه‌ی له به‌رده‌م دوو ئەزموون و دوو دنیا‌بینی جیاوازی شیعی دابین. به‌لام ئهمه له ئەزموونی شیعی سه‌باح هه‌نجدهدا، وه‌ك ئەزموونێکی تایبه‌تی و جیاواز له ئەزموونی شیعی شاعیرانی تر به‌گشتی جیاوازه. له شیعی ئهم شاعیره‌دا، ستایل ده‌گۆڕێت، به‌لام ئەزموونه شیعرییه‌که وه‌کو خۆی ده‌م‌اندێته‌وه.

تا ئو ۱۰ ادهيهي که خو ۱۰ نهر بهريده که و ۱۰ ت (به تا يبه تي ئه وانهي ک۱۰ نتاكيان له گه ۱۰ شيعري ئه و شاعيره هه يه) ده زان ۱۰ ت ئه مه ئه زمووني ۱۰ نه جده ره وه ک شاعير ۱۰ ک. هر سه ۱۰ ده قي (گ ۱۰ پان ب ۱۰ ناونيشاني جه نگه کان) و (خا ۱۰ به ندي) و (ده ستنووس ۱۰ کي تازه د ۱۰ زراوي با به تاهيري هه مه دانى)، س ۱۰ ده قي تازه ي ئه و شاعيره ن، که ستايلا ۱۰ کي جياوازه له ئه زمووني شيعري ئه و دا. به تا يبه تيش ده قي خا ۱۰ به ندي، که ئه وه نده ي

ئاڭاگىم لى بارى مەژۋى شىئىرى كوردىيە ۋە ھەبەت، يەكەم شىئىرى لى بارى خا بەندىيە ۋە دەنۋوسىت. كە تىايدا شاعىر، خا بەندى ۋەك سايەكى زىمانەۋانى ۋە زىمانى، دەكەتە تىمەيەكى شىئىرى. بەلام پەۋىستە لىرەدا ئەۋە بگوتىت، خا بەندى لى پامانى زىمانەۋانى خى، ۋە ھەندىكى دىكەى واتايشى ھەيە، كە بەشەكە لى مانى شىئىرى. بەۋ دەربەينەى كاتە شاعىر باسى (يەك خا ۋە دوۋخا ۋە سەخا) دەكەت، ئەمانە ھەرتەنە ئامازەيەك نىن بە ناسىنەۋەى ساي زىمانى، بەكە دەلەتە دىكەشيان ھەيە.

[illegible]

ئەم شیعەر، ئەگەرچی ھاوش-وہی دەق-کی چوارینہ، بہ-ام کات- بہ وردی سہرنج لہ دەق-کہ دەدہ-ین، دەبینین گوتاری شیعەر-کہ بہ ئاراستہی شیعری ئازادہ، نہک ف-می ج-گیری چوارینہ وہک ئەوہی لہ شیعری کلاسیکدا دەبینر-ت. ئەمہ لہ-لایہک، لہ-لایہکی دیکہوہ، لہ ئاستی زمان، وشہ و دہرب-ین، ھەمان زمان و گوتاری ئەو ئەزموونہیہ کہ شیعری -ہنجدہری پ- دەناسر-تہوہ. ئەم س- ستایلہ جیاوازہ لہ شیعردا، لہ ف-م-کی ج-گیردا یە-کدہ-گرنہوہ. بہ ب-وای من، لہ-ھەشتاکانہوہ تاکو ئ-ستا، ئەزموونی ھیچ شاعیر-ک وہک ئەزموونی سہ-باح -ہنجدەر، لہ -گہی ف-م و زمانی شیعریہوہ ناسر-تہوہ. بگرہ کات- کہسان-ک ھەو-ی نووسین بہو ف-م و گوتارہ دەدەن وہک (ژیار ئەسوہد و سروشت نەوزاد) ، ئیدی خو-نەر بہ ئاسانی کاریگہریہ تی ئەزموونی سہ-باح -ہنجدەر، بہ سەر ئەزموونی شیعری ئەوانیتەر دەناس-تہوہ. بہ-ام ل-رەدا، دەب- ئەو -استییہ بزانی، ھیچ دەق-ک ناب-تہ دەق-کی جیاواز و تازہ، ئەگەر سنوورہکانی

کاریگه‌ریه‌تی و هه‌ناسه‌ی شیعرێ شاعیرێك تێ نه‌په‌ڵێكێت. لاساییکردنه‌وه‌ی ئەزموونی شیعرێ، هه‌ر ته‌نها ئەوه‌ نییه‌ كت و مت وشه‌ و ده‌ربێن و په‌ڵه‌گرافی شیعرێ كێپی بکه‌یته‌وه‌.

به‌ڵكو نووسین به‌و فێلم و ستایله‌ش، به‌ هه‌مان دنیا‌بینی، جێرێكه‌ له‌ لاساییکردنه‌وه‌ و کاریگه‌ریه‌تی. به‌ تایبه‌تی كاتێ شاعیرێك شوناسێکی جیاواز و تایبه‌تی به‌ ئەزموونی شیعرێ خێ ده‌دات، ئیدی ناسینه‌وه‌ی ئەو شوناسه‌ له‌ نێو شوناسی باوی شیعردا، پڕسەیه‌کی ئاسانه‌. لێره‌وه‌ش بێ من وه‌ك خۆه‌نەرێك، زێر به‌ ئاسانی شوناسی شیعرێ سه‌باح ه‌نجده‌ر و هه‌موو ئەو ده‌نگه‌ نوێیانه‌ش ده‌ناسمه‌وه‌، كه‌ لاسایی ئەو شاعیره‌ ده‌که‌نه‌وه‌، یاخود هه‌وڵده‌ده‌ن وه‌ك ئەو بنووسن. چونکه‌ وه‌ك ئاماژه‌مان پێکرد، زمان و دنیا‌بینی و فێلمی شیعرێ سه‌باح ه‌نجده‌ر، تایبه‌ت و جیاوازه‌. ناسینه‌وه‌ی ستایلی شیعرێ، ده‌کرێ بچێوێنین به‌ ناسینه‌وه‌ی گێڕانی له‌ هه‌ڵه‌نگه‌یه‌. بێ نمونه‌: ده‌نگی (سه‌ید عه‌لی ئەسغه‌ی) له‌ مێژووی هونه‌ری کوردیدا تایبه‌ته‌. له‌ هه‌ر شوێنێك گۆبێستی ئەو ده‌نگه‌ بین، ده‌زانین ئەوه‌ ده‌نگی ئەسغه‌یه‌. ته‌نانه‌ت ئێستا یه‌كێك له‌ نه‌وه‌کانی ده‌نگێکی هه‌یه‌، نزیک له‌ ده‌نگی ئەو. کاتێ هه‌سەن هه‌یران، هه‌یران ده‌ڵێت، ناسینه‌وه‌ی ده‌نگی ئەم هه‌یران بێژه‌، له‌ نێو سه‌دان هه‌یران بێژی دیکه‌دا، ئاسانه‌. ئەم په‌یوه‌ندی به‌ ستایلی تایبه‌تی خودی هونه‌رمه‌نده‌که‌وه‌ هه‌یه‌. کاتێ شاعیرێکی شوناسێکی تایبه‌تی شیعرێ وه‌رده‌گرێت، ئیدی ستایله‌کانی نووسین گه‌ر جیاوازی‌ش بن، دواجار له‌و کێنسه‌پته‌دا یه‌ك ده‌گره‌وه‌، كه‌ شوناس و ئەزموونه‌که‌یه‌. بێیه‌ ئەم سه‌ ده‌قی سه‌باح ه‌نجده‌ر، ئەگه‌رچی به‌ سه‌ ستایلی جیاوازی شیعریه‌وه‌ نووسراون، به‌لام دواجار، یه‌ك گوتار، یه‌ك شوناس و دنیا‌بینیان هه‌یه‌، ئەویش شوناسی شیعرێ ئەزموونی سه‌باح ه‌نجده‌ر خێیه‌تی.

• ئەم باب‌ه‌ته‌ له‌ هه‌فته‌نامه‌ی گۆڤای کوردستان، ژماره‌ (1240) ی 2021 / 4 / 6 بێاوکراوه‌ته‌وه‌.

خوآند نآوآيآي كآ
آآ مآني مرآقآ هآ رزان . . گآ ران
سآ باح

بہار کو

ئەمە يەككەم باسە لە زنجیرە باسەك بە خوئەندەنەوی ئەمانی مەرەفی
هەرزەن بەپەتەوانین و ئەمانی بیرمەندانی خەمانی. هیوادارم ئەم
زنجیرە باسە بەپەتە پایی یەككەم و ئەخەندەزانی ئەدەبی بتوانن
پاییكانی تری بنیات بنەن.

ب. ئۇم نووسىڭ؟

[illegible]

ٲٲ مانی مرٲقی هٲرزان کٲمٲٲٲک با بٲتی وروژان دووٲ (فٲلسٲفٲ، ئایین،
 دٲرووناسی، زانست، تٲکنٲلٲژیا، خود و هتد)، بٲییٲ خوٲندنٲوٲی
 جیاجیا هٲٲدگرت. خوٲندنٲوٲی ٲٲمانٲکٲ لٲ ووانگٲی فٲلسٲفٲی
 خٲمای ٲٲ بایٲخٲ، لٲبر ئٲم هٲیانٲ: یٲک، ددانٲٲدانان و
 جٲگیرکردنی هزری فٲلسٲفی خٲمایییٲ. دٲستٲٲکی بٲهٲندوٲرگرتن و
 خوٲندنٲوٲی بیرمٲندانٲ خٲمانٲ. دوو، دروستکردنی دٲق لٲ دٲقٲ.
 چٲند جوانٲ لٲ دٲقٲکی فٲلسٲفی و دٲقٲکی ئٲدٲبی (واوٲتریش، لٲم
 کٲیسٲدا، دٲقٲکی خٲیای زانستی) بٲین دٲقٲکی تر بٲرهٲم بٲنین.
 ئیشکردن لٲسٲر هزری فٲلسٲفی خٲمای و مارٲکردنی لٲ ئٲدٲبی
 خٲمای دٲبٲتٲ هٲی لٲدایکٲوونی تیٲری فٲلسٲفی و ئٲدٲبی. بٲ

نمونہ، بیوار چمکی (دانیاسی سروسٹ) ی داهناو، دکری ب
ئیشکردن لیسر ئم چمک تیری تر لدایک بن، دکری ببیت ب
نیئرکی خندی بی شرّف و انانی دقئ ندبی. س، دکری ئم
هوانا بببت سیندوی کولتوری چاپھاندھاتن و کیند بازی ل نون
بازنی فیکری و ندابی کوردی. من بیوار سیویلی و مسعود محمد
و کاروان کااکسور ناگما موان ب فاید و کانت و هایدگر و نیچ و
ک و ک. تا کی ئم خمان ب کم بزائین و هر چومان ل
بیرمندانی نووپا بت ک خیان فریای خیان نکوتن؟ هزری
فلسفی و ندابی و هونری و تکندلژی و سیاسی دوو سات ساپی
بیرمندانی نووپا دوو جنگی جیهانی لکوتو و و ب دیان ملیان
مرقیان ب گوشت دا. ئتر بس ئو خوخی و خشکاندن وی. بی
من دم لر و ب تورکی تیژ پی تی نستووری کولتوری
چاپھاندھاتن و کیند بازی و یکرشکاندن و قوت دکم. بب،
کاتی تی خوندن وی خمانیمان هبت ب دقئ ندابی خمانی.

کتّابی ستایش‌کان و مرّقی هــرزان

ٲٲـبوار سيوٴيلي كوٴمٴٴك كٴبي فٴلسٴفي هٴيٴ. من (كٴبي ستايشكان) م هٴٴبٴژاردووٴ بٴ اناني مرٴقي هٴرزان، كٴبٴكوٴ تٴاما نكي خٴمانٴيٴ لٴمٴ چٴمكوٴيلي وٴك دايك، سروشت، گٴردوون، ئاسمان، خود، ئٴواني تر، دٴوروبٴر، نيشتمان، زامداران، تٴكشكان، بٴردٴوامي و بوٴري. وانگٴيلي هزري و فٴلسٴفي و كوٴمٴٴايا تي و دٴروونيٴ لٴسٴر ئٴو بابٴتانٴي كوٴ تا ئٴستٴ كورد وانين و ديديگٴي بٴيان كاٴ بووٴ. هٴٴبٴت جٴكردنٴوي ئٴم چٴمكانٴ و باسكردنيان و جٴبٴجٴكردنيان لٴسٴر دٴقٴكي ئٴدٴبي ئٴستٴمٴ و زرري دٴوٴ. هٴوٴم داوٴ لٴرٴ، لٴباتي نووسينٴكي درٴژ و بٴتام، بٴ پوختي ئٴم چٴمكانٴ لٴ ٴٴماني مرٴقي هٴرزاندا بينمٴوٴ و بٴپٴي تٴوانيني ٴٴبوار ياسيان لٴوٴ بكٴم.

دایک لای و مایو و مرقی هـ رزان

۲۰۲۰) لاپس ۱۳ ی کتب-کتابخانه، "دایک، شناسی (پرو-ردکار) و (اگر) و (کتاب-کتاب) و (توان-دانک-رو) و (ووناکی ما) ی ل-د-س-ن-ت-و و ه-واش ه-واش ل-گ-ت-س-لیمبونی ج-ست-ی ئ-ودا ب-پیری، و-ک-مر-ف-کی (ب-د-س-ت-ات)، (زیای) و پ-راو-زخراو ت-ماشای د-ک-ر و ل-ر-ش-و، ح-شی د-ب-ت-قوربانی".
 بیرم-ند باسی پ-گ- و ب-های دایک د-ک-ات ل-ک-م-گ-ی مش-خ-ر ب-س-ر ب-ر-ه-م-یلی م-د-رنیت-. ل-م-انی مر-فی ه-رزاندا، د-بینین ه-شتا سا-ی تر، دایک ه-مان پ-گ-ی ه-ی ل-ک-م-گ-ی م-د-رن و ب-ر-ه-م-ن.

بە نموونە، لە مانی مرقە هەرزاندای، سامی س (سەرکی دێستە زانایانی دنیا) لە ئێمریکا دایکی خەیی فەدات، دایات، لە بەردەمی خەوێ تگەیی کی پیران جەیی دێهەتت. دواي سە ژێر لێو، لە سەرمان و برسان قەد بەتێو. کەواتە، (دایک) لە کەمەگەیی بەرەمەن و مەشخەردا، نەکی ئێستە، لە ئایندەش، بەهەکانی لە دەسەنرێتەو.

“بە بیر و بیرێ کانی ئێو، و ناکردنی کەسایەتی و پەکەتەیی گشتیی شوناسمان بەمانایە”، (بەبوار، ۲۰۲۰، لا ۱۶). دایان لە بیر و بیرێ کانی دایک، مرقە و نام و بە ئومەد دێکات. لە مرقە هەرزاندای، مەتال، کچی سامی س، ماوێ یەکی زەر لە دایکی و بیر و بیرێ کانی دایکی داد بەت، تا وای لە دێت هەست بە بەمانایی ژيانی دێکات و هەوێ خەکوشتن دێدات. باوکیشی، سامی، دواي فەدانی دایکی، حەیی بەر و خراپی دێدوات و مەتال و خەیشی لەدێست دێدات. بەبوار (۲۰۲۰) لە لاپە ۱۷ دایک پرسیارێکی جەوھەری زەق دێکاتەو، “...داهاتووی دایک... بە کوێ دێچە؟” پرسیارێک ئێوێ: دێکەر دێقەکی ئێدەبی و مامی پرسیارگەلی فەلسەفی بەداتەو؟ بە نا. مانی مرقە هەرزان و مامی پرسیارێکێ بەبوار دێداتەو چونکە دێقەکی بای سایی ۲۱۰۰ دێکات، واتە مەننوس پەشبینی ئێوێ کردوو هەشتا سایی تر مرقە چی بەسەر دێت. یەکی لەو دیاردانەیی هەر دێمەنێتەو و مرقە تەیناپەنێت دیاردەیی بەزاربوونە لە مرقەیی پیر. سامی س و مامی پرسیارێکە رانی نەو مەنەکی دێداتەو بەچی دایکی فەدای داو. کەواتە بەهەی دایک لە ئێستە و ئایندەش هەر لە داکشاندا یە.

سروش

“... . لە شوێنێ مرقەیی لێبەت، سروشت بە ئاسانی دێستدرێژی دێکەرێت سەر”. (بەبوار، ۲۰۲۰، لا ۱۹). جوانییێک لەو دایە من و بەبوار، بە ئێوێ ئاگامان لێک بەت، دوور لە یەکتەر، بای (سروش) مان کردوو کە چەن بە دێستی مرقەیی دێنا نێت. لەوێش جوانتر ئێوێ بە دیدەکی فەلسەفی و منیش بە دیدەکی ئێدەبی. لە هەر بەشێکی مرقەیی هەرزاندای دێبینی مرقە چەن سروشت وێران دێکات: دارستان تەکی دێدات و بینای لێسەر دروست دێکات (تەکی ئێوێ بەبوار دێتە لە لاپە ۲۲ کەوا “چەند ئاوەدانکردنەوێ کولتوری دێبینر، ئێوێندەش زیاتر وێرانکردنی سروشت...”), بەهەی پێسوونی دێریاکان، ماسی نەماوێ لە ۲۱۰۰، سەر زەوی کەکی ژيانی تەدا نەماوێ، هەندە پێس و ژەهراویێ، هتە. بەبوار دێت مرقە ئاگای لە سروشت نەماوێ و بە تەنیا دێژی. لە مەنەکی دا، سامی دێت، “دەبە مرقە بگەنێتەو بە دایک-سروش... . مرقە دایکەوێ لە سروشت،

ژهر اوې بوو بۀ ئۀى ئاى (تۀکنۀلۀژيا)، " (۲۵۷)، بۀام مرۀف گوۀ ناگرۀ و بۀ مليۀنان خۀيان دۀکوژن.

لۀ لاپۀۀۀ ۲۱ دا، بۀبوار، زاراوۀى (داناييناسيى سروشتى) بۀکار دۀبات. ئاى چۀند جوان و پۀ لۀ حکمۀتۀ. باوبا پيرانمان دانا بوونۀ لۀ سروشت، ئۀزموونيان لۀگۀ؁؁؁ سروشت هۀبووۀ بۀيۀ ژيانيشيان سادۀتر و خۀشتر بووۀ. داناييناسيى سروشتى واتۀ چۀندۀ لۀ سروشت تۀبگۀى و نۀزىک بيت هۀندۀ مرۀفى. بۀپۀى بۀمانى مرۀفى هۀرزان، خۀک لۀ هۀشتا ساۀى دابۀ هيج داناييۀکى بۀ سروشت نامۀندۀت، هۀمووى وۀک بۀت بۀت ژانۀ ۱۴ سۀعات کار دۀکۀن، ئۀنجامى ئۀوۀش، وۀک بۀبوار لۀ کتۀبۀکۀدا باسى کردووۀ، مرۀف "تووۀ و هۀراسان و نامۀ" دۀکات.

بۀبوار (داناييناسيى سروشت) بۀ شوناسى مرۀف دۀبۀستۀتۀوۀ، ئۀوۀى لۀ سروشت تۀبگات، شوناسۀکى گۀردوونى هۀيۀ. هۀروۀها بۀ خۀباتى سياسيش دۀبۀستۀتۀوۀ، "خۀباتکردن بۀ سروشت، جۀگرۀوۀى خۀباتکردنۀ لۀ پۀناوى بۀها سياسيۀکان..." پۀى وايۀ ستم لۀ سروشت هيجى کۀمتر نيۀ لۀ ستمۀکردن لۀ نۀتۀوۀکان، هيجى کۀمتر نيۀ لۀ نادادوۀرى. لۀ فۀزاي بۀمانى مرۀفى هۀرزاندا، شوناسى مرۀف شوناسۀکى گۀردوونيۀ، بۀام ئۀوپۀى ستم لۀ سروشت دۀکات، بۀيۀ شوناسۀ گۀردوونيۀکۀى نايۀتۀ فرياي. شوناسۀکۀ کورت دۀهۀندۀت لۀ بۀرانبۀر ئۀو زاراوانۀى بۀبوار باسى کردوون، وۀک ژينگۀپارۀزى، زۀنى پاکی هۀوا و هتد. مرۀفى نۀو مرۀفى هۀرزان گومۀا بووۀ، وۀک بۀبوار باسى دۀکا (غروور) بووۀ، توۀهات و بۀزار و بۀهۀزۀ چونکۀ بۀزى سروشت ناگرۀت. سامى لۀ مرۀفى هۀرزاندا دۀتۀت مرۀف سروشتى کوشتووۀ، تا دۀ دژى سروشت دۀوۀستۀتۀوۀ.

ئاسمان

ئاسمان لۀ بۀمانى مرۀفى هۀرزاندا چۀق و سۀرچاوۀيۀ، هۀم وۀک شوۀن هۀم وۀک فۀزاي خۀيا و زانست. داهاتووى مرۀف لۀ ئاسمانۀ. زانست، ئاين، فۀلسفۀ و تۀکنۀلۀژيا، بۀ هۀموويان، ئاسمان بايۀخدار و سۀرچاوۀيۀ. (زۀوى بۀند)، کۀ کۀشتيۀکى زۀبۀلاچ لۀ ئاسمان، پۀگۀ و مۀبۀندى تۀژيندۀو و تاقىکردنۀو زانستىۀکانۀ. هۀر لۀوۀش شووش، پائۀوانى بۀمانۀکۀ، بيرۀکۀ زانستىۀکۀى تاقى دۀکاتۀو بۀ چارۀسۀرکردنى خۀکوشتن.

بۀبوار لۀ لاپۀۀۀ ۴۳ دا دۀتۀ ئاسمان گرنگۀ بۀ مرۀف، "مئلۀتان و پۀغۀمبۀران زۀريان تۀماشاي ئاسمان کردوو و ويستوويا نۀ چارۀنووسى خۀيان و بۀرئى مرۀفايۀتى لۀ پۀيوۀندى بۀ نيشانۀکانى ئاسمانۀو، تۀبگۀن." بۀمانى مرۀفى هۀرزانيش وا دۀوانۀتۀ ئاسمان. پۀگۀى

ئاسمان لـ ئاى مانىك سـ تا هـشتايـ، هـوئنى زـربـى ووداواى كا نـ.

بـوار، كا تـ مندا بوو، ئاسمانى كـشف كردوو لـسـر دـستى دـبابى ئـ و دـمـى دـستيان بـرز كردوو تـو بـ ئاسمان، وـكـ موسـمانـكـ، نزا و تـكا و ستايشيان ئاـستـ كردوو (بـوار، ۲۰۲۰، ۴۴). شووش و ئيمام، دوو موسلمانى نـو ئاى مانىكـ، زـرجار دـستيان بـرز دـكـنـو بـ ئاسمان، داواى لـخـشـبون و هاوكارى دـكـنـ. ئـمـش دـبـتـ ما يـى سـرنجـاكـشانى ئـ و زانايانى لـگـگـياندا كار دـكـنـ. بـ سـرنجـاكـشـ؟ وـكـ بـوار لـ لا پـ ۴۹ دا دـ ئاسان نيـ قـنائـت بـ مرـقـكـ بكـى لـ ئاسمان ورد بـتـو لـ كا تـكـدا لـ دنيـ سكريندا ون بوو، "ئاسان نيـ ئـ و نيگا ئاسـيـى (مرـقـ) بـگـيـنـو بـ ئاستـ ستوونـيـكـى خـى." بـوار ستايشى ئاسمان دـكات چونكـ مرـقـ لـى ئانامـنـت، لـى ورد نابـتـو، لـ بـرى كردوو (لا پـ ۵۱، ۵۰)، پـى وا يـ ئاسمان هـوئنى سـرسـومان و داهـنـانـ، ئاى مانى مرـقـى هـرزان هـمان ئـ و پـيامـيـ، هـبـت يـكـكـ لـ پـيامـكانى ئاى مانىكـ ستايشكردى ئاسمانـ.

قسـكردن

بـوار لـ ستايشى قسـكردندا دـپـژـتـ سـر زمان، دـ، "جيهان و دـوروبـر لـ زماندا هـن و نيشانـ زمانـيـكانـ، مانا و ناوـكـ و بوون بـ شتـكان دـبـخـشـ". ئاى مانى مرـقـى هـرزان زـر گرنگى بـ زمان داوـ. هـم ئـ و زمانى پـى نووسراوـ، هـم ئـ و زمانى (كانـگـيـكان) قسـى پـ دـكـنـ. وـكـ بـوار دـ (لا پـ ۵۴، ۵۵)، زمان مـزنـترين دـسـاتـى مرـقـ بـسـر جيهان و دـوروبـرـو. ئاى مانى مرـقـى هـرزان ئـ و دـسـاتـى بـكار بـردوو، هـر لـبـر ئـ و ستايشى زمان و قسـكردنـيـ ئاى مانى نووسـحـبـكى داهـناوـ، حـبـى فـربوونى زمان. لـ جيهانى ئاى مانىكـدا مرـقـ بـ هـر زمانـكـ بـيـوت قسـ بكات، بـ نمونـ فـربـنسـى، حـبـى زمانى فـربـنسـى دـخوات و فـربـنسـى قسـ دـكات. ئاى مانىكـ گرنگـيـكى كـموئـى بـ قسـكردن و زمان داوـ، هـم لـ نـوان مرـقـ و مرـقـ، هـم لـ نـوان مرـقـ و دـوروبـر و مـخلوقاتى ناديار. لـ گـگـى ئـمـ حـبـوـ كارـكتـرانى نـو ئاى مانىكـ ئازاديبان زياتر و فراوانتر، وـكـ بـوار دـ، "قسـكردن نيوى ئازاديـ"، (لا ۵۷).

خود

ئـوانـى لـ ئاى مانى مرـقـى هـرزاندا خـيان دـكوژن ئـوانـن لـ خودى خـياندا دابـاون و هـرچى دـكـنـ ناگـنـو بـ خودى خـيان. ئاى مانىكـ دابـانى خود و دووركـوتـوئى مرـقـ لـ چـقى خودى خـى دـگـگـيـنـتـو.

دښتی ئې و د بېت. بې یې یېک لې تېماکانی ښماننېکې شکا ندنی ئې و ښوانگې سېقېتې کې مېگې یې کې ئافرېت هیچې پې ناکرېت، سېنډوې ئې و ئېقېیېتې بېگېنې پیا و هېیېتې بې ئافرېت.

یېکې لې تېماکانی ښماننېکې برېودانې بې پېوېندی خود و خودا نېک ئایین و خود. وېک ښېوار دښې ئایین پې لې “نېریت و یتوال و دوو بارې کردنې وې سرووتی ښکایانې،” (لا ۷۰). ئېم نېریت و سروت و یتوالانې یش هې وېنی دې ماکېکانن کې لې پشت ئایینډوې مرفې هې دډېرن. ام دښې، “لېوانې بترسې دې ماکې ئایینی دې بښتن،” (۱۳۲۷، مرفې هېرزان).

“... خود خې نادات بې دښت ښوېندی دې روونشیکاریې وې. بې یې تېگې یشتنې زانستیانېش لې سېر خود، تېگې یشتنې کورته رې وې سنووردارې و پېویستې لې وډیو زانستیش وې، بایخ بې خود بدېن.” (ښېوار، ۲۰۲۰، لا ۷۳). “سې خا پېویستن بې سېر بې خېی گېشې ښحې، یېک، ئازادی خود، خود کېنتې بکرېت داهېنانش نامېنېت. دوو، خود بتوانېت خې دېر بېت. سې، کولتوری لې بوردېی خود دې وښمې ندر دېکات و وای لې دېکات لې چې مکېیلی هاوېیېتې، هاوېاتې، یېکسانې، دادوېری و پېکېوېژیان و مافې جیاواز بگات،” (لا ۷۴). لې ښمانی مرفې هېرزاندا دېبینن، ئېم خاېانې لې مرفې قدا نین بې یې ښحې مرفې پووکا و تې وې. استې زانست لې وپېی پېشکېوتندایې، بېام تاک کېنتې کراوې، خود لې گې کېوتوو و کولتوری لې بوردېیش کا بېوېتې وې. بې یې پېش ئې وې ئېوانی تر قېبو بکېین، دې بې خودی خېمان قېبو بېت، پېش ئې وې ددان بېوانی تردا بښین، دې بې ددان بې خودی خېماندا بښین. مرفې لې جیهانی مرفې هېرزاندا خودی خې لې بېایې و کېتایې بېخې دېنېت.

ئېوی تر

ښېوار دښې ژیانې ئې و بې بې ژیانې ئېوی تر ژیانېکی هېزارانې یې، و “ناعېدالېتېیې” ئېوانی تر بچوک بکېینډوې. سېتان تېژینډوې و کتېب هې لې سېر چېمکې (ئېوی تر، the other)، دې بوايې کورد پېشېنگ بېت لې قسې کردن لې سېر ئېم چېمکې چونکې ئېم هېردېم (ئېوی تر) بېوینډ و غېدرمان لې کراوې و بې کېم سېر کراوین. بې یې دښم (کتېبی ستایشکېان) کارېکی بایخدارې، بې هېیېوې کورد دې بېتې خاوېنی قسې خې لې سېر هېر یېک لېو چېمکانې. ښمانی مرفې هېرزان، وېک دېقېکی ئېدېی، پاتې ئې و تېامانانې ښېوار دېکاتې وې. بانک، کارکېرکې، کی لې مرفې دې بېتې وې، پېی وایې ئېوانی تر هېمووی بې مردن باشن. پېی وایې ئېوی خزمېتی

بەرژوو نډی ئو نډکات، د بې بمرت، یان خې بکوژت.
 ماننکې پهمان د نډوې ئوې تری قېبو نډت بې هیلاک د چت.
 بانک پارېکې زر سرف د کات ل هاندانی ئوانی تر تا خېان
 بکوژن، بېام سړی خې ل سړ داد نډت. بانک ناتوانت وار ل
 خې پرستیېکې بډت، بې د فووتت، وېک بېوار د نډ، "ئو ویتړ
 بېهرېکې، د وېم نډیېکې، جوانی و شکېکې، ل بېردم ئم دا،
 تا بتوانین بېهېوې بې سړ سنوور کانی خې پرستی خې ماندا
 بې ینډو و ئو بېرگې توو هېدېن، ک د بېت سنوورکې
 جیاکار ل نوان "ئم" و "ئو" دا، (لا ۷۹).

زامداران

شووش زامدار. د باب و براکې خېان د کوژن. د موچاوی س قت
 د بېت بېهې نډ خېکې، ئم ش برینکې بې سوې بې کچکې گنجی
 شازد سا. شووش ل هېمووان زتر پوېستی بې هاوکاریې. بېوار
 د نډ، "چن ئو کسانې ل ووی جېستېوې ئ ندامکې خېان ل
 د ست د دډن و شو نډکیان د سووت و ل کار د ک و و پوېستیان ب
 د رمان و چار سړ و سړ پرېرشتیکردن هې، ئواش کسانې ک ستک و توو
 پوېستیان ب د ربازبوون و هېستان و و سا بېوون ل و زام و
 بریند بېان هېهې،" (لا ۱۰۴).

وېک بېوار د نډ تا خت نډ خې بې ئوانی تر ناتوانی ل برینیان
 تېگې. وېر خت بډ شوېنی شووش. بېوار د نډ، ستایشی ناخی
 کسانې تر، "ئاخوتنی ویزدانی و حې ئم بې لگې خودی خې ماندا
 ب خستند بې ئوانیتړ"، تا هېست بې ئازار کانیان بکېن.
 ل لا پې ۱۰۷ دا د نډ، کات زامدار وېستی بې سړ ئازار کېوېو
 نیې، ئازار ل سنووری د سېاتی ئو، خکوشتن بې زامدار د بېت
 بېکېکې د ربازبوون. پرسیار کې ئو بې بېچی شووش ئو بېکېکې
 هېنا بېرېت؟ شووش خې وېام د دات و، "مانای من بې ژیان،
 د زینډوې چار سړ کې بې خکوشتن، من بې ئو د ژیم." ئا لېر دا
 وېک بېوار د نډ "زامدارې د خکې ئ نډ ل ژیان بې مرف و ل
 بېکېکې بوونی خې ل بوونی شت، ل بوونی بېگیان و بې هېست، جیا
 د کات و،" (لا ۱۰۷).

زامدارې م ترسیدار بېو بېرد وام بېت (بېوار، ۲۰۲۰)، د بېت هې
 ئالوود بوون بې کهول و ماددېلی هېشېر و تېنانت خکوشتنیش،
 "لېر و وزی ژیان د ستی د گې بې وزی م رگد ستی،" (لا ۱۰۹).
 ئوانې ل بېمانی مرفی هېرزان خېان د کوژن، بېک ئو قس بې
 دېانگرېت و ک وزی م رگد ستی بې سړیاندا زان. هېکاری ئم ش
 د گېکې بې زان بوونی وزی ئار زووکان لای مرف، ئار زووک

شەكەرەنە، نە پەلەمەردانى ئەژدىھایە و نە خەفەدەنە خوارەو. لە دوایین نەھەمی باخانە ئاسمانبەکان، چونکە بووری ساتەوختەکە هەشەندی و گەمەیی لە یەکتەر جیا دەکاتەو، " (لا ١٤٠). بووری و ئازایەتی واتە بەکاربردنی هەش و ژیری خەمان. بەم پەیی شووشە ئۆپەیی بووری تەدایە، ئەمەش هەموو هزرە دێگما و ئیفلجەکانی نەرسالاری بەرانەبەر بە ئافەرەتان پووج دەکاتەو.

بووری لای بانک لە مانەکانە واتە پارکەکردنەو، سەرمايە، وەک ئێبوار لە لاپەتە ١٥٣ دایە مرەفی مەدەرن بووری ئەوێ مەسەرف زەر بکات، هەپەیی تەکردنی غەریزەکانی هەبە، ئیغرا بوونی ماددیانە و توندوتیژی هەبە. هەموو دنیا لە ئاست بانک بە دێنگە چونکە ئەو جومگە سەرکێیەکانی پارەیی داگیر کردوو و هەر کەس و شتەکی بوو دیکەت. ئالەردا تەوانینی ئێبوار دەتەو پەشمان کە دێت، " لای مرەفی مەدەرن بووری دەبەتە قوربانیی بەرژێوەندی، (لا ١٥٣).

ئەنجام

تەوانینە فەلسەفییەکانی ئێبوار لە کتەبی ستایشەکاندا خەمانە. کوردین. دێکەرە نەک لە مانە مرەف هەرزەن، لە مانەیی تریش بەندە جەبەجەکردن. گەردانی دێقەکی ئەدەبی و دێقەکی فەلسەفی بە باسەکی وەک ئەمە تەواو نابەت. دێکەر ئەم هەوێ بەتە هەوێنی چەندان کاری تری لەم جەرە. لەم دیالۆگ و نووسین و خوێندنەوانە، دێکەر، تێرەر دروست بن، تێرەری فەلسەفی و ئەدەبیی خەمانە. ئەوانەیی لە بواری خەنەیی ئەدەبی کار دێکەر، دێکەر، سوود لەم هەوێ وەرگەرن. کارکە بەتەنە بە من ناکرەت، بەیە هیوادارم، خەنەدەزانی تریش لە بازەنەیی خەنەیی سەرەتایی و خەنەیی ناخەنە بەندە دەرەو و هەنگاوی نوێ باوەن.

سەرچاوەکان

گەران سەباح (٢٠٢١). مرەفی هەرزەن. وەشانی نووسیار: کەپنەنگن. ئێبوار سیوێیی (٢٠٢٠). کتەبی ستایشەکان، چاپی دووێم. خانەیی زەریاب: هەولێر.

کورد و بـقـ بـچوکـکـی ناو بـیرـکـکـ. . ئامـادـکـرن و وـرگـاـنـی: وـوـنـد سـبـاح ئـحمـد

ئـنـگـ زـرـبـتـان ئاشـنـابـن بـ چـیرـکـی بـقـ بـچوکـکـی ناو بـیرـکـکـ،
ئـوـی مـن لـر مـبـسـتمـ وـکـچـونـکـ لـ نـوان تاکی کورد و بـقـ
بـچوکـکـی ناو بـیرـکـکـ بـکـم. بـ لای مـن هـنـدـکـ جار تاکی کورد لـ
گـشـنـیگـایـکـی زـر داخـراو و بـچوکـ خوـنـدنـو و تـوـوانـی خـی بـ
ئـارـیشـ و جـمـوجـ هـنـوکـیـکـان دـردـبـت، هـر بـیـ و یـسـتم
خوـنـدنـو و یـکـی سـاد بـ کـورـتـیلـ چـیرـکـی بـقـ بـچوکـکـ بـکـم و،
دووبار بـ چـیرـکـی ئـم بـقـ دـامـاو ئاشـنـاتـان بـکـمـو.

تـ وـرـ بـیرـکـرـو، ژـیـان لـ بنـی بـنـو و یـ بـیرـکـی قـو بـبـیتـ سـر.
زـر دـمـکـ وـکو بـقـ بـچوکـکـ ئاـودـی دـونـیـای تـنـگـبـری خـمان
بـوین، وادـزـانـین هـرـخـمانـین، هـیچ کـسـکـ شـریکی دـونـیا و خـون و
خـیـایـی ئـمـ نیـ، ئـتر خـمان بـ پـاـوـانـی ژـین و ژـیـاری ئـو
مـنـجـ تـسـکـ دـزـانـین.

دـگـنـو دـنـن بـقـکـ هـبوو لـ نـو بـیرـکـی قـو یـ تـاریک دـژـیا،
دیوارـکـانی بـیرـکـکـ بـ قـوزـی تـ و شـدار تـنـرابـون. هـرکـاتـکـ
بـقـکـ تـینـو دـبوو، نـخـتـکـ لـ ئاوی بـیرـکـی دـخـواردـو، کـاتـکـیش
بـرسی دـبوو، پـشـکـ و مـشـولـی بـیرـکـی دـخـوارد. بـقـی دـامـاو
هـرکـاتـکـ مـاندو دـبوو لـسـر بـردـکـی بـچووکـی بنـی بـیرـکـکـ
پـاـدـکـوت و پـشـوی دـدا و سـیـری ئاسـمانـی سـرـو و یـ خـی دـکرد.
هـنـدـکـ جار هـوـر گـگـکـکـانی دـدیت، بـم گـوزـرانـی زـر دـخـش و
دـشاد بوو. بـقـی بـقـان هـر لـ مـنداـیـو لـو بـیرـکـ دـژـیا، هـرگـیز
ئاشـنای جـیهـانی دـرـو و نـبوو، هـرکـاتـکـ باـنـد و تـیر و تـوا
بـوـدا تـدـپـین و لـ خـ بـیرـکـکـ لایان دـدا و وچـانـیان دـدا،
بـقـی بـچوکـ لاف و گـزافـی لـدـدا و دـیگـوت، " ئـو و چـنـن، ئـری بـ
نـایـنـ خـوارـو یـارم لـگـ بـکـن، ئـر زـر دـگـیر و خـش، سـیـرکـن
ئاوـکـی سـازگـاری لـی و مـشـولـیـکـی بـ شـومـاری لـی، وـرنـ
خـوارـو، شـوانـ سـیـری بـریسکـایـی ئـسـتـرـکـان دـکـم، هـنـدـکـ جار
تـریفـی مـانگی دـرـو شـا و شـ دـبـنـم."

جـارـجـ چـلـکـ و پـاسـاریـکـان دـیـانگـوت، " بـقـی بـچوکـ، دـزـانی،

جیهانی دەر و زړه گور تر و جوانتر، زړه خستر له جیهانی بنی
ئو بیر. " کچی بقی بچوک باوایی بو و قسانه نېو، د یگوت، "
درم له گڼ مکن، باوایی ناکم هیچ شو نځک لږه خستر و باستر
هېت. "

هډی هډی تاوای لېهات هډی موو چلک و با نندکان قیان لډه و
و قس یان له گڼ نډه کرد چونک به خپرست دایان دنا.
بقی بچوک لډه نډه گڼ یشته بچی کس نای ته خوار و و ئو دیم
جوانانې ئو بین.

ژانکیان چلک یکی ځنگ زړه له ځی بیرک اوستا بو، بقی
بچوک بگرمی ساوای لډه کرد، بانگه شتی کرد، پهی گوت، " چلک
ځنگ زړه، تکایه وړه خوار و، بزانه چنده جوانه ما کم. "
چلک به ئو و و سام دات و، لښقی بای دا و یشته، ځی
دواتر چلک ها ته و هډی مان شته و ویدا، ئم جرت و فرت ته شته
ژ درته کښا، ځی حوت م، له کتایی دا چلک کی ځنگ زړه
گوتی، " بقی بچوک دکرته جیهانی د ورت نیشان بد م؟ " کچی بقی
بچوک ئم می ته کرد و، تاوای لېهات چلک زړه بقی هستا و
تو بو، فیه خوار و بیرک، بقی کای بند کرد و لښته
خی دانا، له بیرک چو د و.

له د و، بقی کڼ و نډه رسام بو، له برخه و د یگوت ئی
خودایه جیهانی د و چنده گور یه. له بهر ئو و ماو یکی زړه
بوو ژیانی له بنی ئو و بیر تاریک به سر د برد، له بهر تیشکی خړ
چاوکانی پرته پرتیان د کرد و هډی د هاتن. دواتر هډی نځک بهت
چاوکانی کرد و، زړه شتی جوان و سرنج اکشی بین، له شاخ
به رزکان د ترسا، د پرسی ئو شته سوز و بهر و زمانه چین،
چلک کڼ ش پهی پډه کڼی و د یگوت ئوانه شاخ و دڼ، ژمار یان
نه او و، له وانه هیمالایه و چیاکانی ئه پی سویسرا و زنجیر
چیاکانی ځیس و ... هتد

بقی بچوک باوایی نډه کر به و ځی زړه چای بهر و ز به لاج له
جیهان دا هېن. هډی تک به سر چیا یی کان ته د بوون، د پرسی
ئو دیم نه درته و بریق دار و زیو یی چی بهت، چلک و و
د دای و د یگوت ئو و ووبار، دواتر بقی کڼ پرسی ئو شته شین
و ق به یی چی بهت، چلک کی گوتی ئو د ریا یه. بقی کڼ د پرسی ئو
د ریا و ووباران چنده ئویان ته دای، ئی چنده له بیر کی من
زلترن، حتمه له اده بهر ئویان زیاتر ته دای، بقی بچوک درکی
به گچکی بیر کی کرد، وتی باشه با بچینه خوار و، چلک کی ځنگ
زړه بقی کڼ لښته گزوغیا داگرت و به خشی هډی و یشته.
بقی بچوک له خشیان وک نډی و بدی له نډو مډرگ سوز کان پار

ناسینی ئایدیللای ئیسلامی
ئەنڧال، بەچی گەرنەگە؟
ئاسە کمال

[illegible]

سډ دام لښښي ۸ ساښي لښگي کي ماري ئيسلامي ئيران پويستي بډو بوو کي ځي وکي نوښري ناسيوناليزمي ډري بي نيشان بدا و ډراق بکاتډ ډرگي ډرهي ډاتي نيشتماني ډري بي کي ډري ډي ځي تري هاتډ ناوډي پان ئيسلامي ئيران بگر. لښم پښاوډا ډي نگرکي وکي ئيسلام و فارس نيشاندډا و ډي تاييډ لښ ناوډي استي هښاکا نډو ډملي کي ئيماني ډسپيکډ کي سرتاپاي دامودډزگاکاني ډوډو ډو سيمای شډي گرتهو. ناسيوناليزمي ډري بي و سونډي چ لښ ډراق و چ لښ ووډ تاني ډري بيدا هښايډ پشت سري ځي و وکي نوينډري ”ټومډي“ ډري بي و ئيسلامي ډر ډي ئيران ځي نواند. هښري ئښفاليش وکي ډي شاک لښ شډي ډي ناوي ډينډو ډي نجامي دا .

[illegible]

کەمە کوژی کی لەم چەشنە ئێم ناوێ لێگە ئێ و کاران دا دها تەو کە
 ئێم سور تە باسی داکا وەک لێ بەگەکانی ٦ و ٧ و ٤١ و ٦٩ و ئێوانی تردا
 ئاوا باسی داکا

6 • يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا
 يُسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ • 7 وَإِذْ
 يَعِدُكُمُ اللَّهُ إِحْدَى الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّ هَٰذَا لَكُمُ
 وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ الشَّوْكَةِ تَكُونُ لَكُمُ
 وَيُرِيدُ اللَّهُ أَن يُحَقِّقَ الْحَقَّ بِكُلِّ مِثَالٍ
 وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ • 41 وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا
 غَنِمْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ
 وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَلِالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ
 السَّبِيلِ إِن كُنْتُمْ أَمْنْتُمْ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ
 عَلَيْنَا عِبْدِنَا يَوْمَ الْفُرْقَانِ يَوْمَ التَّقَىٰ
 الْجَمْعَانِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ • 69
 فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ
 إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ .

ئێ نفال بەرهەمی تیوری چەنی تە سەركوتی خەکی كورد و كەمە کوژی
 بوو كە بەعس وەک بەشێك لە سیاسەتی ناسیونالیزمی عێرەیی پێدا
 كردو و هەوێی قەومی عێرەیی بەسەر عێراقدا فەزەدە کرد و ستەمی
 قەومی لەسەر خەکی كوردستان و هەشتە و یانی وەک هاوێی پلە دوو و
 ژێردەستە پێویست بوو. ئێم ناسیونالیزم عێرەیی بەعس هەمیشە
 ئیسلام كەمە کی فەكری و مەعەنەیی بوو و دوانەیی دەسەڵاتدارەتی
 چینه بەڵاكان بوون لە عێراق و جیهانی عێرەیدا. سوود و ڕەگرتن لە
 بنەماکانی ئیسلام بە حوكم كردن و شەك و كەمە کوژیەكان داھەنانی
 بەعس نەبوو و لە عێراقدا ئێم و سیلەیی کی مەژوویی حوكم كردن و
 پێرەزدانانی سەركوت و شەك یەك لە دوا یەكەکانی خەلافەت و
 ئیمپراتیریەتی ئێمە و عێباسی و عوسمانیەكان و هەر دەسەڵاتدارەك
 بوو. گەنە وێی بەعس بە ئێ نفال بەشێك لە و باگراوندە دینیە كە
 سیاسەتی دەسەڵاتدارانی عێراق لە مەژوودا بە پێرەزکردنی شەكەكانیان
 بەردەوام بە کاریان هەناو و خەکی کی كورد هەمیشە یەكێك لە
 قوربانیەكانی ئێم دەسەڵاتدارە ئیسلامیانە بوو.

ناساندنی ئێ نفال وەک بەشێك لە ئایدیەڵۆژیای ئیسلامی یەكێك لە
 دووبارەبونەویی ئێم مەژووانەیی ئێ نفال دێگر و داھاتوی خەکی
 كوردستان و ناوچەكە دێپارێز.

ئاسەكمال

ٲٲژوٲ ئيسلامى و تٲندروسٲتى - درٲٲٲكى گٲورٲٲ. و.مٲحمود ءٲبدوٲٲا

ٲٲاوانى دينى شوٲنكٲوتٲكانيان دٲخٲنٲ وٲهمى ئٲوٲى كٲٲٲژوٲى
ئيسلامى ،هٲمان ٲٲژو"خٲبرسيكردن"ى تٲندروسٲٲٲى ،كٲ لٲكٲٲٲٲٲٲوٲ
زانستٲٲكان ٲٲشنٲارى دٲكٲنٲ،وٲ ئٲوٲ دٲشارنٲوٲ لٲشوٲنكٲوتوٲكانيان
كٲ ٲٲژى ئيسلامى ٲٲٲوٲنڊى هٲٲٲ بٲ خراٲٲوٲنى تٲندروسٲتى
لٲش،ژمارٲٲك نٲخٲشى، وٲك نٲخٲشىٲ ميتاٲلٲزمٲٲكان ،ونٲخٲشىٲكانى
دٲ ،جٲٲٲٲٲ، تٲكٲوٲنى گورچٲلٲ،تٲنانٲت نٲخٲشىٲكانى گٲدٲ
لٲوٲكٲمٲٲگايانٲ زٲاترن كٲٲٲژو ى ئيسلامى دٲگرن، تا ئٲو
كٲمٲٲگايانٲى كٲ ٲٲژوٲى شٲوازى ئيسلامى ناگرن،بٲجياوازيٲكى ترسناك
"جياوازيان ئاسمان و ٲٲسما نٲ"

مٲٲٲست لٲٲٲٲژووگرتن وٲك ئٲوٲى دانٲرى قورئان ويستويٲتى:

دانٲرى قورئان ،دٲستورى ٲٲژوو گرتنى دانا ، وٲك نٲرٲٲكى كٲهنوتى
بٲ كٲم وز ياد، دواى هٲٲٲٲٲٲ لٲمٲكٲوٲ بٲمٲدينٲ و دواى ئٲوٲى
لٲٲٲگٲى ٲٲهودٲٲكان و سٲلمانى فارسى بٲٲٲژووگرتن ئاشنا بو.
زٲردٲشتٲٲكان مانگٲك بٲٲٲژودٲبون،وٲك نٲرٲٲكى جادوى ،بٲٲٲام
ٲٲٲوٲنڊى بٲتٲندروسٲٲٲوٲنٲبوو،هٲنڊى ٲٲٲوٲنڊى بٲ شكٲٲى
بٲركردنٲوٲبو هٲنڊٲ ٲٲٲوٲنڊى بٲخٲلادان لٲخواردن و خواردنٲنٲوٲ
نٲبوو. وٲ لٲماوٲٲ پازدٲساٲ ٲٲشٲر"ٲٲش كٲج"خودا نٲيدٲزانى كٲ
ٲٲژوو بٲتٲندروسٲتى باشٲ و دٲٲٲٲ هٲى هٲستكردن بٲ دٲخى
هٲزاران، تا ئٲوكاتٲى محمد لٲ ٲٲهودٲٲكانٲوٲ فٲربوو و ئٲوجا زانى
كٲ ٲٲژوو واجبٲ و بٲتٲندروسٲتى باشٲو دٲٲٲٲ هٲى هٲستكردن بٲ
هٲزاران!!! لٲناكاو گٲيشتٲ ئٲو حٲقيقٲتٲ!!! "هٲموو ئٲو سورٲتانٲى
باسى ٲٲژووٲان تٲدا مٲدٲنين!"
سوٲٲتٲكانى "مائڊٲ، بقرٲ، نساء، توبٲٲ، مجادلٲ"

محمد كٲسٲٲٲٲكى ساٲكٲس بووٲ

كٲسى ساٲكٲس كارٲگٲردٲٲٲت بٲ ژينگٲ ،وٲ هٲنڊٲ بٲرٲكٲ دزٲ دٲكٲنٲ

سَریو و ، لاشعوری و یریان د گرت. ل لگگی هی لو س و س رل ش و او و بینینی دیم ن کانی د وروو بر ، کاتک محمد هات م دین و چاوی ب س لمانی فارس و جو کان ک و ت ، بیر ک کی ژوو گرتن هات س ر ی و . حکم ت کی ت ندروستی ژوو ل مانگ کی دیار ی کراودا چی ؟ و حکم ت ک کی چ پ یو ندی ب بینینی مانگ و ه ی ؟ و ب چی د ب ت مانگ ب چا و ببیند ر ت ؟

بینینی مانگ و ب ژوو بون ب ی ، بینینی مانگ و پار ش و و ک ردن ، ئ و مان ب د ر د خات ک دان ری د ستوری قورئان ک س کی سایک س داینا و . چاود ر ی ک ردنی مانگ پ یو ندی ب ن ریتی مانگ پ رستی و ه ی . و کاهین کانی ئیسلام ل س ر ئ و ج ر پ رستند ماون و ب ش و ی کی ئ مزی ، ل ب ب ت تی ژودا ، و ک د بینین س ر ت او ک تایی م زان ب بینینی مانگ دیاری د ک ر ت .

ئ و ب ب ت ، هیچ پ یو ندی ب زانست و نی ، و ب هیچ ش ت ک و ، جگ ل مان و ی کاریگ ری و س نی " و ثنی " ل س ر ع ق کی شار او - ن س ت ی دان ری قورئان . ک درکی ب ه ن دکان ن ک ردو و ب ه ی ئ و ی ک ش خسی ت کی ز هانی " ذهان ی بو و . ل گ گ یاسا و د ستور کانی م سیحی و ی هودی و و س نی " الوثنی " و " الحنفی " ت ک کی کردون ، ب گو ر ی ئ و ی پ ش ش تر بیستوی ت ل بحیری و وورق و خ ک ی تر . ب ی ئ م ب ب ت هیچ حکم ت کی ل ژیکی و ئ ق لانی ت دان ی .

هیچ حکم ت کی ئ ق لانی نابیند ر ، ل ژوی ئیسلامیدا . و سودی ت ندروستی نی ، ب ک و زی لانی کی ز ری ه ی . . ئا و ن خوار دن و ب ما و ی کی ز ری زانی ز ری ه ی و یار م تی ب ردی گورچیل د دات ، ئ گ ر ئامار ک و ربگری ل و و اتان ی ژود گرن ، ل گ و اتانی تر ، ب نمون سعود ی و ئ ران ل گ ژاپن و ئایسل ند جیا وازی ک ت ب و نی ب د ر د ک و ت . و ب گشتی پ س ی دیار ی ک ردنی س ر ت ای د ور ی مانگ ب ش واز ئیسلامی ک ه ی ، و ئ س ت م مطابق ب ت ل گ د ر ک و تنی مانگی نو .

س ر چا و : (Quran debate)

و . م حمود ع بدو ل

ئەسپىي ۋاسپاردە زىنى خۋشکرد.. سەباح ۋە نەجدەر

كوۋە نە بەرە كەم شىعر
ئەگەر شەر بمخوا
ۋوناكى دەمارم لە ناوچەوانى لە دەدا
ناسىنەوھى مەرد ئاسانە
ئەگەر شىخە قەدى دىۋاۋى خودى خەى بمخوات
ۋوناكى دەمارم لە ناوچەوانى خاودە بىتەوھ
چاۋ مەسوۋى نە
ھەزار و يەك سوۋى ژيان لە سادەيى دوانت دەخمەن و دەردەكەون
ھەۋەنى دى بگرەوھ و جريوھ و جووگەى دى ھەمژە
گەھكە جوانەكان داوات لەدەكەن بچىتە ناويان و چەتريان ھەدەى
نالى و
گەران و
ئەنوەر قادر مەمەد بكوژە
لەكەت نەخستووھ تە گەرووى ھىچ گەرانىبىژكەوھ
شاعىرى پاشخاپەرەك و قەپەچى و نانى نانیش
لە كاتى كەنووشدا وشەكانى ماى كران و چەپەك لەسەريان درا

گەرمایى كەدى ھەشوو پەدەگەيەنە
ئاواز لە چاۋانى ون نىيە
گای عول و حەپەلىش لەجەى كەبەباب ناخوئەنە
16/3/2021 ھەولەر

فېلمى “نانى پىرەز”ى رەھىم
زەبىحى لى فەستىفالى فېلمى

“بیگ ئۆسکای” ئۆم-ریکا نمایشگر

م-نسور جیهانی - فیلمی دیک-م-نتی “نانی پیر-ز” ل- د-ره-نانی خوال-خ-شبوو “رحیم ز-بیحی”، ل- ب-ره-مه-نانی “توور-ج ئ-س-انی” و ب-ره-می ک-مپانیای سین-مای “ماد موفی” ل- ب-شی پ-شب-ک-ی سی و س-ی-مین خولی ف-ستیفا-ی ن-و-د-و-و-تی فیلمی “بیگ ئسکای”ی ئ-م-ریکا نمایشگر.

فیلمی دیک-م-نتی “نانی پیر-ز” (نان مقدس) Holy Bread دوایین ب-ره-می سین-ماکاری ک-چکردووی کورد “رحیم ز-بیحی”، ل- ب-ره-مه-نانی سین-ماکاری ناوداری کورد “توور-ج ئ-س-انی” د-ره-ن-ر و ب-و-ب-ری و-ن-گرتنی ئ-زموونخوازی سین-مای کوردستان و ئ-ران و ب-ره-می ک-مپانیای سین-مای “ماد موفی” MAD Movie؛ ل- دووه-مین ب-شداری ن-ود-و-و-تی خ-یدا ل- ب-شی پ-شب-ک-ی “فیلم-نیو-ب-یند-کان” ل- ه-ژد-ی-مین خولی ف-ستیفا-ی ن-و-د-و-و-تی فیلمی دیک-م-نتاری “بیگ ئسکای” Big Sky ل- و-اتی ئ-م-ریکا ب- ناویشانی ی-ک-ک ل- ووداو- گرینگ-کانی سین-مای ب-گ-فیلمی جیهان نمایشگر و ناوی ئ-م-فیلم-کوردیی- ل- ن-وان 10 فیلمی کاندیدی ک-تایی ئ-م ف-ستیفا-دا بوو ک- ج-گای متمان-ی ئاکادیمیای ئ-سکار-.

ب-اوکردن-و-ی ن-ود-و-و-تی ئ-م ب-ره-م- دیک-م-نتاریی-، ل- ئ-ست-ی ک-مپانیای “تسویر گستر اله-پارسی” (ئ-لی ئیم-یج) Eli Image ب-رپرسیاریی-تی خاتوو “ئیلاھ- ن-وب-خت-”-.

ه-ژد-ی-مین خولی ف-ستیفا-ی ن-و-د-و-و-تی فیلمی دیک-م-نتاری “بیگ ئسکای” ب- نمایشی 27 فیلمی ب-ندی دیک-م-نتاری و 50 کورت-فیلمی دیک-م-نتاری ل- د-ره-ن-رانی و-اتانی ج-راوج-ری جیهان ب- ه-ی ب-اووون-و-ی پ-یتای قایر-سی ک-ن-ا ب- ش-و-ی ئ-نلاین ل- شاری میسولا ل- ویلای-تی مونتانا ل- و-اتی ئ-م-ریکا ب-و-و-چوو. ئ-مسا- ل- لای-ن د-ره-ن-رانی فیلمی دیک-م-نتاریی 86 و-اتی جیهان، 1800 ب-ره-م ب- نووسین-گ-ری ئ-م ووداو- سین-مای- و-ان- کرابوو.

ف-ستیفا-ی ن-و-د-و-و-تی فیلمی دیک-م-نتاری “بیگ ئسکای” ل- ووداو- گرینگ-کانی سین-مای ب-گ-فیلمی جیهان و ج-گای متمان-ی ئاکادیمیای ئ-سکار د-ت-ئ-ژمار و فیلم-براو-کانی ئ-م ووداو- هون-ریی-؛ ئ-و

جـ رگی تاریکی

شـ و ئـ نگوستـ چا و کا نمت شـ ق کردو و

لـ و دـ ستنو و سـ دا ، بینیم نو و سیب و و

ئـ ی ئیمپراتـ ری ئـ سرین

خوـ نی گـ رمت لـ منا دـ ت و دـ چـ

لـ دو وری دو و رـ و تا چا و بـ ئـ کا

شـ بـ نگی باـ تم لـ دیارـ

زریا نـ ک لـ فرمـ سک و خـ ندـ

لـ پـ نو و سـ کـ تـ و هـ یـ کـ رد و و

پیت بـ پیت

چیرـ کی ژا نـ خـ سکـ کا نت ئـ نو و سـ تـ و و

لـ و دـ ستنو و سـ دا ، بینیم نو و سیب و و

ئـ ی گـ یـ دـ ی نا کام

تـ بو ویت منت لـ نا و ئازارـ کا نتا ناسیـ و و

وـ نـ ی منت خستـ

نـ و توـ ی ئـ لبو و می چا مـ نـ مرـ کا نتـ و و

بـ بـ رچا و ی درـ و و

ژا نی هـ قیقـ تـ کی تا تـ ی کوشت

لـ پـ نا گـ ی منـ و و

لـ سارای فیرا قدا تـ رمی تـ شیان ناشت

لـ و دـ ستنو و سـ دا ، بینیم نو و سیب و و

ئـ ی تا قا نـ یارـ کـ م

تـ بو ویت مزگـ نی رو و نا کیت ئـ دا بـ شـ و

مـ لـ کی پـ اگـ ندـ ی گـ رمـ سـ ر بو و ی

بـ رـ و کوـ ستا نی من ها تی

لـ زـ ما وـ ندی مردندا

سـ رچـ پیکـ شی ژیا ن بو ویت

لـ دو و رـ و ئـ هریمـ نی مـ رگـ

نیشا نـ ی لـ گـ رتییـ و و

لـ و دـ ستنو و سـ دا ، بینیم نو و سیب و و

ئـ ی شازادـ ی دـ داری

تـ بو ویت ئاگری شادیت بـ کردمـ و و

پـ شتر ئـ مبینیت

گو وـ اـ سو و رـ ی با خچـ ی فیردـ و س بو ویت

بـ یـ ک چرکـ و لـ نا کا و

بو ویتـ دارئـ رخـ وانی سـ ر گـ گـ ستان و

وـ ک دارگوـ زـ

دښتيا نكړد بڼ رنښڼوې پرچې پكښه نښه كانه
 له و دښتنووسه دا، بينيم نووسيبووت
 ئې پاسه واني جواني
 ته بوويت شمشاي غريبيت بڼه ئه ژنيم
 له دوور له و ئه مېنيت
 جوانترين سه راب و ناوازه ترين خه يا بووي
 له ته نيشتم و بووي
 ئه و ساتا نه ي په پوله ي خه زگم هډه فڼين
 له ته نيشتم و بووم
 له و كا ته ي هډو و كمان بووينه بير و روي
 له و دښتنووسه دا، بينيم نووسيبووت
 ئې ميري ئاشقان
 ته بوويت جهگ له ي پكښه نښت رڼاو ته گوډم
 له نزيكت بووم
 ئه و دمه ي كار څي شيعرت بڼه رووما ته قې
 له دوور له و بڼه نيگايه كت
 وگه مښخه ي گه دا ته دگيرسا نم
 بڼه هڅي وشه كانه
 د رپاي مردووي دمه ته خسته شه پلده
 له و دښتنووسه دا، بينيم نووسيبووت
 ئې مېهره بانترين پياو
 ئه و ته بوويت ژنه ته منته ژيانده و
 ئه سپي ده ته خه
 له غشقي مندا سه رمه دانه زين كرد
 چه ند سه رسام ته كردم
 وخته بڼه بډه نكي ته تدواندم
 له فنجاني خه يا ځكي سپيه و
 بخته رښي منته ته خوښنده و
 له و دښتنووسه دا، بينيم نووسيبووت
 ئې سوارچا كه كم
 ئه و ته بوويت ئه شكه و ته بيرت رښن كردم و
 وگه پيري ئا ته شگا
 ئاگري غشقت له سه ر رځم كرد و
 له ئاسمان ته دا
 ته نه شو ځني فڼي مڼه ئه وينداره كان ده بوو و
 ئيدي چه نه سته
 له گڼه ي ته نگدا ئه سه و و جه ي ده بته و؟

لـ و دـ ستنووسـ دا ، بینیم نووسیووت
ئـی تا قانـ ترین ئاشق
ئـوـ تـ بوویت گـمـ مـ حاـ کا نت ئـ کرد
لـ سـ ر هـ سارـ ی نـ زـ کی زـ وی
تـ وی ئـ وینت ئـ چاند
رووی گونا هـ کا نت
بـ ئاوی پیرـ زی عـ شق دـ شووشتـ وـ
مرـ قت رائـ هـ نا ، لـ بری خوـن
مـ ی دـ داریی بخـ نـ وـ
لـ و دـ ستنووسـ دا ، بینیم نووسیووت
ئـی جوانترین مـ خلوق
ئـوـ تـ بوویت رـ نگـ کا نت پـ ناسا ندم
رـ نگـ عـ شق و
رـ نگـ خـ شـ ویستی و رـ نگـ جوانی
هـ رچـ ند بینایم تار بوو و
نازانم رـ نگـ تـ لـ کوـ بدـ زمـ وـ ؟
لـ کا بووسی ژیندا ، جـ ت نـ بووـ وـ
باهـ زی مـ رگ بردیتیـ وـ